

# REMERCIEMENTS

Nous souhaitons remercier chaleureusement toutes les équipes de Cerebral, moniteurs-trices, comité, secrétariat, bénévoles et donateurs-trices qui, par leur dévouement, permettent de continuer à faire vivre les actions et projets de l'association.

## CELLES ET CEUX QUI ONT FAIT CEREBRAL EN 2023

### Comité

Mickaëlle Hauton-Pra, co-présidente  
Séverine Lalive Raemy, co-présidente  
Edouard Kiper, vice-président  
Carlos Bachmann, trésorier  
Aldo Cvintal, membre  
Pierre-Alain Goetschmann, membre  
Anne-Chantal Héritier, membre  
Jacqueline Léon, membre  
Clotilde Luson, membre  
Raffaella Meakin, membre  
Laurence Miserez, membre

### Secrétariat

Olivier Reymermier, secrétaire général  
Patricia Prini, comptable  
Aurélië Richard, responsable des prestations et de la formation  
Séverine Ribaux, coordinatrice des activités  
Arzu Cam, assistante administrative  
Fabrice Deluz, responsable de l'intendance, depuis le 15 février

### Rédaction

Olivier Reymermier

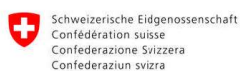
### Crédits photographiques

Cerebral Genève

### Conception et impression

Adeline Aucouturier  
Label-fh - Atelier Création-Communication

### Avec le soutien de



Association Cerebral Genève



## Rapport 20 d'activité 23

« Ce qui nous sauve, c'est de savoir que l'on ne peut pas guérir de ses blessures mais que l'on peut vivre avec, que l'on peut cohabiter avec elles sans qu'il y ait nécessairement de l'amertume. »

Alexandre Jollien

## MESSAGE DU COMITÉ

2023, une année riche en actions et en réalisations significatives, marquée par un double anniversaire !

Parmi nos réalisations phares, nous avons organisé un total de **1'861 jours de week-ends et de séjours proposés**, soit 60 jours de plus qu'en 2022, et ainsi établi un record absolu depuis la création de l'association. De plus, dix participants enchantés ont pu savourer le premier séjour en bord de mer proposé depuis plus de 12 ans.

Et c'est sous un soleil radieux de septembre qu'ont été célébrés les 65 ans de Cerebral Genève et les 20 ans du pavillon, lors d'une magnifique journée des familles avec plus de 140 personnes.

En ce qui concerne la défense des droits, nous avons impulsé un groupe de travail avec Insieme-Genève et Autisme-Genève autour de la **formation initiale des professionnels** et activement participé à l'élaboration de la LED-Handicap dans le cadre de la nouvelle loi sur l'égalité et contre les discriminations.

Par ailleurs, nous ne comprenons pas la lenteur de la mise en œuvre du contrôle de la qualité des prestations dans les Établissements accueillant des Personnes en situation de Handicap (EPH). Malgré un travail approfondi et l'allocation de budgets par le Grand Conseil, aucun recrutement n'a encore été effectué pour l'équipe d'inspection. Le drame de Mancy en 2021, ainsi que les inquiétudes réitérées de certains parents rappellent l'urgence de faire aboutir ce projet lancé par la motion 2560 votée depuis février 2020.

Côté innovation, nous avons **lancé la plateforme E-learning** qui offrira des outils pour faciliter l'accompagnement d'une personne en situation de handicap. Elle sera disponible pour nos moniteurs durant le premier semestre 2024 puis progressivement ouverte au public.

À l'occasion des dix ans de la signature de la convention des droits des personnes en situation de handicap (CDPH) par la Suisse, nous avons imaginé avec l'association *A l'Ouest et par-delà* un projet artistique ambitieux autour du handicap, de l'inclusion, des loisirs et de l'accessibilité. Le projet SPOTS se déploiera ainsi dans tout Genève et proposera de **découvrir des lieux accueillants, « coups de cœur »**, de nos participants en situation de handicap. Pour garantir la qualité du projet, nous nous sommes associés à Genève Tourisme, la Comédie de Genève, le Centre de la Photographie de Genève, ainsi que la Ville de Genève. Expositions et événements à l'automne !

Pour 2024, notre vision est claire : elle se concentre sur **l'innovation, le renforcement de nos services et la sensibilisation du public**. Nous prévoyons de poursuivre les réflexions en vue de l'agrandissement de nos infrastructures, de réclamer l'augmentation du forfait de dépenses personnelles et un soutien pour un juste coût des transports adaptés, tout en continuant à organiser des événements significatifs pour les familles et les personnes en situation de handicap.

Nous remercions chaleureusement toute l'équipe, les membres du comité, nos généreux donateurs, nos partenaires et nos bénévoles pour leur soutien continu. Ensemble, concourons à un monde plus équitable et plus inclusif !

Séverine Lalive Raemy et Mickaëlle Hauton-Pra  
Co-présidentes



Association Cerebral Genève  
Chemin de Sur-le-Beau 16  
CH-1213 Onex  
Tél. 022 757 49 66  
info@cerebral-geneve.ch  
www.cerebral-geneve.ch



IBAN : CH29 0900 0000 1201 5100 2



## INSTANCES

- 243 membres
- 11 membres du comité

## ÉQUIPE

- 97 moniteurs
- 9 responsables
- 6 collaborateurs du secrétariat (soit 2,9 emplois à plein temps)

## BÉNÉVOLAT

- 36 bénévoles
- 3'244 heures de bénévolat (3'040 en 2022)

" Je propose depuis un an aux participants des week-ends et séjours à Cerebral des rencontres avec des chevaux. Je suis à chaque fois émerveillée de voir comment les chevaux entrent en contact avec les participants et combien c'est une source d'authenticité, de douceur et de paix. C'est toujours un vrai bonheur de les voir repartir détendus, apaisés et joyeux."

Hélène Dupont, praticienne en accompagnement facilité par le cheval

## PRESTATIONS

1'861 jours d'activités (+ 60 jours vs 2022)

- 107 participants
- 30 week-ends (+ 1 vs 2022)
- 193 séances de massage (+ 51 vs 2022)
- 9 séjours
- 6 événements
- 4 groupes de discussion (+ 2 vs 2022)



En 2023, Cerebral Genève a réalisé un record absolu avec 1'861 jours d'activités, soit 9 séjours et 30 week-ends ! Notamment, 10 personnes ont profité d'un séjour extraordinaire d'une semaine en bord de mer avec baignades, tour en bateau, visites du terroir et même rencontre de dauphins. Et, suite aux retours très positifs reçus en 2022, 2 week-ends de 4 jours ont à nouveau été organisés. **Toutes ces activités cumulées ont ainsi permis à 107 participants de profiter en moyenne de 18 jours de loisirs !**

Aux petits soins pour nos vacanciers, nos équipes ne cessent de démontrer leur immense engagement en créant des activités sur mesure, jusqu'à transformer le jardin du pavillon en fête foraine... Ce sont 97 moniteurs et moniteurs ainsi que 9 responsables qui ont réussi le défi de respecter les rythmes individuels dans une dynamique de groupe et de s'assurer que tous repartent avec un grand sourire.

Un dernier record a été battu grâce à notre fantastique équipe de masseurs : ils ont réalisé 193 massages, soit 51 de plus qu'en 2022. Quant au groupe de discussion, il a pu vivre 4 belles rencontres sous le regard bienveillant de Marisa et Faissel.

### SERVICE DE RELÈVE À DOMICILE

Piloté par Cerebral, insieme et Pro Infirmis, ce service a réalisé 4'177 heures de relèvement en 2023 auprès de 57 familles.

### DÉPARTS ET ARRIVÉES

En février, Fabrice Deluz a été engagé comme intendant à 50 %. Du côté des responsables, François Bianconi a quitté le groupe Jeunes Adultes à la fin de l'année, avec toute notre gratitude pour son grand engagement. Bienvenue à Radia Ghani qui le remplace avec une belle expérience en animation et en gestion de groupe.

### NOUVEAUX PARTENARIATS

Cette année, Cerebral Genève a eu la chance de rencontrer deux partenaires fantastiques :

- Yatouland et son patron, Yan Favier, qui nous a prêté à plusieurs reprises ses nouveaux châteaux gonflables adaptés.
- Hélène Dupont, médiatrice par le cheval, qui a permis à plus d'une vingtaine de participants de vivre des rencontres extraordinaires.

Et grâce à la Fondation Cerebral, Genève-Roule a reçu l'été dernier un deuxième vélo adapté. Intensément utilisés par nos groupes, ces vélos ont permis de très belles balades cet été.

### RENCONTRES ET ÉVÉNEMENTS

- En février, insieme, Pro Infirmis, l'OMP et Cerebral ont présenté le nouveau guide de la majorité.
- En avril, la fameuse soirée Rock'n'Roll organisée par le Cycle d'orientation de Cayla a réuni plus de 500 personnes et une vingtaine de nos membres.
- En mai, notre Assemblée générale a permis de consulter tous les membres présents sur leurs idées et envies pour l'agrandissement du pavillon.
- En juillet, Cerebral Genève a été hôte d'honneur du Festival Country à Chancy. Un grand merci aux organisateurs pour leur accueil incroyable !
- En septembre, nous avons fêté les 65 ans de l'association et les 20 ans du pavillon. Plus de 140 personnes ont profité du délicieux repas et des nombreuses animations.
- En octobre, Cerebral Genève a été invitée à la Fête de la Courge par les autorités de Corsier et s'est vu remettre un chèque de Fr. 3'000.

# RÉALISATIONS

### AMÉLIORATION CONTINUE DES PRESTATIONS

D'année en année, nous nous engageons à améliorer la quantité et la qualité de nos services, tout en défendant les droits des personnes en situation de handicap et de leurs proches.

La formation de nos moniteurs a ainsi été renforcée avec l'organisation de 10 ateliers de formation pour un total de 162 présences. Les rencontres se sont articulées autour d'éléments essentiels tels que les comportements-défis, la communication, la gestion des crises d'épilepsie ou encore l'alimentation par voie entérale.

Parallèlement, nous avons participé à neuf groupes de travail, dont :

- Consultation par l'Etat en vue de la rédaction d'une loi sectorielle sur le handicap qui sera incluse dans la nouvelle loi pour l'égalité et contre les discriminations (LED-Handicap),
- Lancement d'une réflexion entre associations, institutions et Etat autour de la formation initiale des professionnels du handicap,
- Ouverture d'unités d'accueil temporaires à Genève,
- Création d'un contrôle qualité dans les EPH, malheureusement au point mort depuis juin 2023...
- Mise à jour de la fiche « Être accueilli.e avec un handicap aux HUG »

Par ailleurs, suite à l'augmentation flagrante de la complexité de certains accompagnements, un travail d'identification fine des participants requérant des soins importants ou présentant un risque élevé de comportement-défi a été réalisé.

Cela permet dorénavant d'éviter de réunir sur une même activité un nombre trop important de ces participants et d'offrir à l'ensemble du groupe des conditions d'accueil respectueuses des envies et des besoins de chacun.

### RÉSEAUX SOCIAUX

Cerebral Genève est désormais davantage présente sur LinkedIn, Facebook et Instagram, avec des publications hebdomadaires. Un témoignage ou un thème vous est cher ? N'hésitez pas à le partager avec nous !

### ÉPOPE, NOTRE PLATEFORME E-LEARNING

Destiné à sensibiliser toute personne débutant un accompagnement, ce projet d'apprentissage en ligne est développé avec Cap Loisirs, Anytas et insieme. Des avancées encourageantes ont eu lieu avec la configuration de la plateforme, la création d'un parcours d'introduction et un test par un groupe de parents, moniteurs et personnes concernées. La plateforme sera ouverte aux moniteurs des quatre organismes d'ici à l'été 2024 puis ensuite aux proches-aidants.

### BILIMBI, L'ARBRE À DONNÉES

Lancée en septembre 2021, cette application est développée, en partenariat avec insieme, pour gérer nos activités. En 2023, un module d'inscription pour les participants a été développé suite à un atelier réalisé avec des parents et des professionnels. Il sera utilisé pour la première fois en janvier 2024 pour les inscriptions aux séjours d'été.

# RESSOURCES FINANCIÈRES

Grâce à la générosité de nos donateurs et au succès de la recherche de fonds effectuée en 2021 pour la période 2021-2023, l'année 2023 a été vécue avec sérénité.

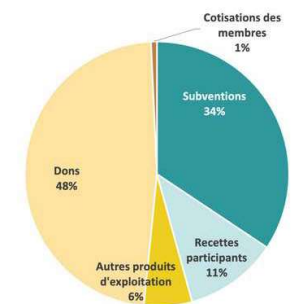
La plupart des charges sont restées stables entre 2022 et 2023, avec toutefois une augmentation prévue des coûts des séjours de vacances et des week-ends en raison de l'organisation du séjour en bord de mer, ainsi que de 60 jours supplémentaires par rapport à 2022.

En 2024, le budget est ambitieux et permettra de réaliser les projets suivants :

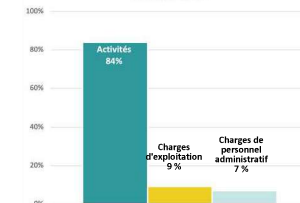
- SPOTS, un projet pour visibiliser les personnes en situation de handicap et leurs lieux accessibles préférés à Genève,
- Une deuxième édition du séjour en bord de mer,
- L'élaboration du projet d'agrandissement de notre pavillon,
- Le développement d'ÉPOPE, la plateforme e-learning,
- La promotion et la défense des droits des personnes vivant avec une paralysie cérébrale.

Chaque don, petit ou grand, contribue à la réalisation de la mission de Cerebral Genève. Nous vous remercions très sincèrement pour votre soutien et votre générosité !

### Produits 2023



### Charges 2023







## Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée générale de l'ASSOCIATION CEREBRAL GENEVE

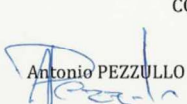
En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de financement, tableau de variation du capital et annexe) de l'ASSOCIATION CEREBRAL GENEVE pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2023. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du tableau de bord ne sont pas soumises au contrôle de l'organe de révision.


La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC 21, aux exigences légales et aux statuts incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violation de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels, présentant un capital de l'Association de CHF 366'347.33, ne sont pas conformes aux Swiss GAAP RPC, à la loi suisse, aux statuts, aux articles de lois traitant de l'établissement et de la présentation des comptes annuels contenus dans les dispositions légales de la République et Canton de Genève (LGAF, LSGAF, LIAF, RIAF, LSurv) aux directives étatiques et à la directive de bouclage 2023 pour les entités recevant une subvention annuelle supérieure à CHF 200'000.

COFIDA S.A.

  
Antonio PEZZULLO  
Réviseur agréé  
Réviseur responsable

  
Christophe SCHMID  
Réviseur agréé

Le 7 mars 2024, COFIDA SA, Carouge

Annexes : comptes annuels

**Bilan et 20**  
**comptes 23**

Association Cerebral Genève

Chemin de Sur-le-Beau 16

CH-1213 Onex

Tél. 022 757 49 66

info@cerebral-geneve.ch

[www.cerebral-geneve.ch](http://www.cerebral-geneve.ch)

Pour faire un don



IBAN : CH29 0900 0000 1201 5100 2

## BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2023

## COMPTE D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE 2023

|  | <u>2023</u>      | <u>2022</u>      |
|--|------------------|------------------|
|  | CHF              | CHF              |
| <b>ACTIF</b>                             |                  |                  |
| <b>Actif circulant</b>                   |                  |                  |
| Trésorerie                               | 294 684          | 348 062          |
| Clients - débiteurs                      | 13 418           | 16 407           |
| Autres créances à court terme            | 1 762            |                  |
| Comptes de régularisation actif          | 99 112           | 81 700           |
| <b>Total de l'actif circulant</b>        | <b>408 976</b>   | <b>446 169</b>   |
| <b>Actif circulant affecté</b>           |                  |                  |
| Liquidités affectées                     | 1 614 076        | 1 216 848        |
| <b>Actif immobilisé</b>                  |                  |                  |
| Immobilisations corporelles              | 1 024 359        | 1 144 785        |
| <b>TOTAL DEL'ACTIF</b>                   | <b>3 047 411</b> | <b>2 807 802</b> |
| <b>PASSIF</b>                            |                  |                  |
|  | <u>2023</u>      | <u>2022</u>      |
|  | CHF              | CHF              |
| <b>Capitaux étrangers à court terme</b>  |                  |                  |
| Fournisseurs                             | 29 693           | 84 907           |
| Autres dettes à court terme              | 23 000           | 23 000           |
| Comptes de régularisation passif         | 287 223          | 163 256          |
|  | 339 916          | 271 163          |
| <b>Capitaux étrangers à long terme</b>   |                  |                  |
| Emprunt hypothécaire - part à long terme | 78 000           | 101 000          |
| <b>Total des capitaux étrangers</b>      | <b>417 916</b>   | <b>372 163</b>   |
| <b>Capital des fonds</b>                 |                  |                  |
| Fonds affectés non engagés               | 1 345 471        | 980 315          |
| Fonds affectés engagés                   | 917 676          | 1 088 802        |
| <b>Total du capital des fonds</b>        | <b>2 263 147</b> | <b>2 069 117</b> |
| <b>Capital de l'Association</b>          |                  |                  |
| Capital de l'Association                 | 366 522          | 367 088          |
| Part de subvention non dépensée          |                  |                  |
| Résultat de l'exercice                   | (174)            | (567)            |
| <b>Total du capital de l'Association</b> | <b>366 348</b>   | <b>366 522</b>   |
| <b>TOTAL DU PASSIF</b>                   | <b>3 047 411</b> | <b>2 807 802</b> |

|  | <u>budget 2024</u> | <u>comptes 2023</u> | <u>comptes 2022</u> |
|--|--------------------|---------------------|---------------------|
|  | CHF                | CHF                 | CHF                 |
| <b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>                   |                    |                     |                     |
| Recettes participants                            | 253 500            | 256 480             | 250 840             |
| Cotisations membres                              | 16 000             | 16 350              | 16 530              |
| Dons   | 208 300            | 1 075 850           | 129 680             |
| Subventions de fonctionnement fédérales (OFAS)   | 516 097            | 440 265             | 440 265             |
| Subventions de fonctionnement cantonales         | 317 171            | 320 039             | 318 866             |
| Subventions de fonctionnement communales         | 10 000             | 2 800               | 11 700              |
| Autres subventions de fonctionnement             | 18 000             | 11 680              | 159 309             |
| Autres produits d'exploitation                   | 120 000            | 132 865             | 140 957             |
| <b>Total des produits de fonctionnement</b>      | <b>1 459 068</b>   | <b>2 256 329</b>    | <b>1 468 147</b>    |
| <b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>                    |                    |                     |                     |
| <b>Charges des activités</b>                     |                    |                     |                     |
| Séjours de vacances                              | (764 700)          | (752 244)           | (761 262)           |
| Séjours des weekends et loisirs                  | (522 000)          | (488 953)           | (380 754)           |
| Plateforme E-learning                            | (50 000)           | (21 438)            | (39 349)            |
| Projet SPOTS                                     | (207 100)          |                     |                     |
| Autres activités                                 | (16 500)           | (17 848)            | (12 130)            |
|  | (1 560 300)        | (1 280 483)         | (1 193 495)         |
| <b>Charges de fonctionnement</b>                 |                    |                     |                     |
| Charges de personnel administratif               | (127 200)          | (106 048)           | (112 132)           |
| Charges d'exploitation                           | (199 500)          | (140 092)           | (144 985)           |
| Amortissements                                   | (145 000)          | (153 730)           | (144 609)           |
|  | (471 700)          | (399 870)           | (401 726)           |
| <b>Total des charges d'exploitation</b>          | <b>(2 032 000)</b> | <b>(1 680 353)</b>  | <b>(1 595 221)</b>  |
| <b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>                   | <b>(572 932)</b>   | <b>575 976</b>      | <b>(127 074)</b>    |
| <b>Produits financiers</b>                       | 3 000              | 5 094               | 60                  |
| <b>Charges financières</b>                       | (2 000)            | (2 784)             | (3 126)             |
| <b>Résultat financier</b>                        | <b>1 000</b>       | <b>2 310</b>        | <b>(3 066)</b>      |
| Attribution aux fonds affectés                   | 0                  | (888 967)           | (125 435)           |
| Utilisation des fonds affectés                   | 294 506            | 310 505             | 255 008             |
| <b>Résultat des fonds affectés</b>               | <b>294 506</b>     | <b>(578 461)</b>    | <b>129 573</b>      |
| <b>RÉSULTAT DEL'EXERCICE (avant répartition)</b> | <b>(277 426)</b>   | <b>(175)</b>        | <b>(567)</b>        |
| Part du résultat revenant à l'Etat de Genève     | 0                  | 0                   | 0                   |
| Part du résultat revenant à l'OFAS               | 0                  | 0                   | 0                   |
| <b>RÉSULTAT DEL'EXERCICE (après répartition)</b> | <b>(277 426)</b>   | <b>(175)</b>        | <b>(567)</b>        |